

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

AÑO XVII

Teléfono núm. 66

Vitoria, Lunes 28 de Octubre de 1918

Partida de correos núm. 14

Número 7401

## Solemne rogativa

Cumpliendo lo dispuesto por nuestro amadísimo Prelado, se celebraron ayer por la mañana solemnes rogativas para impedir del Altísimo ese el estatuto de la epidemia reinante que tanto daños y victimas está causando.

El pueblo de Vitoria, acudió en gran número a dicha solemnidad, dando una prueba más de su acendrada fe y catolicismo y prueba de ello fué el que para mucho antes de la hora señalada para la salida de la procesión, se viera la plaza de Santa María completamente ocupada por numerosísimos fieles.

A éstos no se les permitió la entrada en la Catedral a fin de evitar aglomeraciones que podrían redundar en perjuicio de la salud pública.

A las once menos cuarto salió de nuestro primer templo la procesión rogativa, en la que formaron numerosísimos fieles que cantaron las Letanías de los Santos con gran fervor.

La procesión recorrió el itinerario señalado de antemano y que eran las calles del Seminario, la de las Escuelas y plaza de Santa María.

Presidió el solemne acto el prelado diocesano doctor Eijo y Garay.

En la procesión figuraron las cruces de las cuatro parroquias con su clero y la de la Catedral y cabildo de la misma.

Por el Excmisísimo Ayuntamiento acudió una Comisión presidida por el alcalde don Guillermo Eijo y formada por los tenientes de alcaldes señores Aranegui y Buesa, síndico señor Larrinaga y concejales señores Guinea, Barrio, San Vicente, Vera-Fajardo, Bajo y González Ozenda.

También asistieron el Gobernador militar, el Presidente de la Audiencia y fiscal de S. M., jueces de Instrucción y Municipal, Comisiones de los colegios de Abogados y Procuradores, representantes de los R. P. Carmelitas, Jesuitas y de los colegios del Sagrado Corazón, San Víctor y Maristas y otras autoridades, personas, lides y representaciones que sencillamente no recordar en este momento.

Terminada la rogativa el Obispo dió la bendición desde el pórtico de la Catedral a todos los fieles congregados frente a nuestro primer templo.

El Prelado diocesano se trasladó después al palacio episcopal donde montó en automóvil trasladándose a Bilbao donde por la tarde se celebró igual rogativa que en esta capital y que también presidió Su Ilustrísima.

## La epidemia reinante

### Impresiones

Sigue siendo el tema de todas las conversaciones el curso de la enfermedad reinante, que tantos estragos está causando en todo España.

En lo que respecta a Vitoria, la enfermedad sigue desarrollándose de modo muy benigno, siendo pocos los nuevos casos que se registran si bien esto no quiere decir que haya cesado un pequeño reoruscamiento.

El sábado se registraron seis defunciones, de ellas dos en el hospital y otras de misericordia. Ayer se registraron dos defunciones en jóvenes de 23 años.

En lo que respecta a los pueblos, las noticias que se han recibido en el Gobierno civil son más pesimistas, pues tan solo en cincuenta pueblos se han registrado siete mil invasiones y numerosas defunciones.

Este crecido número de atacados, es para alarma si se tiene en cuenta que los pueblos de esta provincia son todos muy pequeños.

### Una institución

Se nos asegura que varios elementos de esta capital se proponen presentar al señor Gobernador civil una instancia solicitando se ordene también la clausura de las iglesias a causa de la epidemia, o que por lo menos se disponga que de mita a mita me-

die algú tiempo para desinfectar los templos y que por las tardes se suspendan los cultos que se celebran.

### Sobre la Círculo

Continuó ayer el público comentando el cierre de los teatros y la suspensión de espectáculos en el frontón y en los cafés.

Se decía por unos que aun permanecerían cerrados durante unos quince días como medida de precaución, y otros en cambio aseguraban que se abrirían el día 1 del próximo mes de Noviembre.

También se decía que las escuelas públicas se abrirían el día 4.

Nosotros, únicamente podemos decir que lo arriba consignado, es tan solo comentarios del público y que por ahora permanecerán cerrados los locales, si bien la Junta de Salud se reunirá uno de estos días y acordará lo que juzgue más conveniente y que redunde en beneficio de la salud pública.

### El gobernador civil en San Román de Campezo

Ayer por la mañana se trasladó a San Román de Campezo el gobernador civil de esta provincia, don Saturnino Santos y Ruiz Zorrilla, con objeto de enterarse personalmente del estado sanitario de aquel pueblo, que ha sido, por decirlo así, el más castigado de la provincia.

El señor Santos confirmó de por si las impresiones y noticias que le dieron sobre el estado sanitario de dicho pueblo.

En sus trabajos de atender a los epidemias que efectúa el doctor Garaizabal, le ayuda desde ayer un practicante.

También ha ido de esta capital una enfermera que asiste a un enfermo grave, de cuya familia han muerto por la epidemia, sus padres y su mujer.

De las noticias que se tenían hoy en el Gobierno civil sobre la salud pública en la capital resulta que va atenuándose la epidemia.

### Los invasiones

Invasiones ocurridas en estos últimos días:

Día 24. — 37 invasiones por 68 altas.

Día 25 — 48 por 90.

Día 26 — 31 por 50.

Total: 116 invasiones por 208 altas.

El número de atacados entre Hospital, Hospital, Asilo y población, ascienden a 500, en su mayor número benignos.

### Defunciones

Desde el sábado ha habido que lamentar las defunciones siguientes:

Sábado: H. Echevarría, Severiano Salazar, Gaspar López, Pedro Fernández, Eulalia González, José Lebantini, de los cuales, cuatro son de la epidemia reinante y los demás de enfermedades corrientes.

Domingo: Carmen Fernández, Martina Husto, Elvira Ochoa, Martina Larrinaga, Casilda Hernández, Antonia Bilbao, Cipriano Pérez, Jesús Espinosa.

Dos de los fallecidos, son a causa de la gripe.

### Registro civil

Los que a diario van a enterarse al registro civil del número de fallecimientos, deben tener en cuenta que además de que todos los inscritos no son de la epidemia que también figuran los fallecidos en los pueblos, y en las casas de beneficencia.

### MODISTA

Fueros, 11, 1.<sup>o</sup> izquierda

### ¡CONVALESCENTES!

### SAN ROQUE (Jerez Quirante)

Así como la desinfección de locales y la higiene individual son una necesidad imperiosa en las actuales circunstancias no lo es menos de proporcionar al organismo debilitado por la enfermedad reinante, un reconstructor activo eficaz y razonable.

Médicos eminentes recomiendan este producto como uno de los mejores para el fin indicado. Innumerables certificados acreditan las cualidades excepcionales de este gran té, nítronico y aperitivo, necesario a todas las familias.

Representante en Vitoria

GRANJA-Cafetera y Hielera

Se nos asegura que varios elementos de esta capital se proponen presentar al señor Gobernador civil una instancia solicitando se ordene también la clausura de las iglesias a causa de la epidemia, o que por lo menos se disponga que de mita a mita me-

## Banco de Bilbao

Capital desembolsado. 30.000.000 Pesetas 60.000.000  
Reservas . . . . . 30.000.000

Sucursales: VITORIA · MADRID · PARÍS · LONDRES

La Sucursal de Vitoria efectúa cuantos servicios hacen relación con las operaciones de Banca, Bolsa Créditos o Ahorros en sus diversas formas. Tiene correspondentes en las principales plazas del mundo

Admite imposiciones en Caja de Ahorros y a vencimiento fijo

El establecimiento informará sobre cualquier operación que se deseé.

## Comunicado

### De subsistencias

Sin la más remota intención de cencurar ni molestar a nadie, y con el único fin de restablecer la indispensable armonía entre productores y consumidores, para procurar buscar unidos solución al arduo y ya pavoso problema de las subsistencias, contestando a lo que se medice en el número 918 de «La Libertad» he de manifestar, que a mi modesto entender, no pué de deshacerse la arbitrariedad o gravísima ligereza (si se le quiere dar ese nombre) cometida el jueves pasado con los aldeanos, disculpándolos algún tanto y llamándolos honrados y buenos, a lo que yo añado, caritativos y sufridos en grado sumo, pero algo recelosos y desconfiados (con hara razón) por los muchos desengaños sufridos: sino que es preciso que se les satisfaga la diferencia que se les dió por su mercancía, bien de los fondos municipales o bien del bolsillo particular del señor Manso, caso de obrar éste como tal: pues ni aun queriendo ampararse en la ley procede hacer otra cosa, porque caso de existir (que lo dudo) no puede tener aplicación mientras no sea conocida por aquellos que la deban observar.

Por lo demás, reconozco que nuestro Municipio trabaja con ahínco por buscar soluciones al problema de subsistencias, pero a mi entender, en algunas cosas importantes con el relacionadas no ha tenido la suerte de acertar, y voy a demostrarlo.

El año pasado se talaron, leche, huevos y patatas sin consultar para nada con el productor, y sin miramiento a sus intereses, y el resultado, como no podía menos de suceder, ha sido funesto, causando la perjudicial disminución (de un 50 por 100 aproximadamente) en la ganadería y siembra de patatas, cosa que bien puede verse en la estadística que actualmente formula el excelentísimo Ayuntamiento, causando el consiguiente perjuicio al consumidor por la escasez y segura consecuencia de la elevación de precio de los expresados productos: y mucho temo que este año lleguemos a la carencia casi absoluta de los mismos, si caso de ponerse la tasa, no se hace consultándolo con el productor y a un precio que remuneré si quiera modestamente sus trabajos.

Bien está que se ordene, no salga nada de la provincia, si esto puede hacerse, sin que ello cause igual medida para productos de nuestras provincias limítrofes que nos sean indispensables: pero hablar de Códigos y Leyes en materia de subsistencias, si en algo pueden beneficiar al consumidor por lo que puedan referirse a los acaparadores, aplicadas a los productores, a mi juicio no hacen más que dificultar y mermar la producción; cuando lo conveniente es precisamente lo contrario; estimularla y favorecerla por todos los medios, y aumentada ésta, se resuelve por si solo el problema de abastecimientos, con su consiguiente rebaja en el precio de las mercancías.

Se dice que el medio por mi propuesto de que compre el Excelentísimo Ayuntamiento es costoso, molesto e irrealizable: pero yo creo que en estas circunstancias en el único

fácil y seguro y esto empleando inmediatamente, pues de aquí a uno o dos meses podría ser tarde, por escasear este año muchísimo las patatas y carecer en Vizcaya y Guipúzcoa casi en absoluto de ellas, donde indudablemente irán a parar, apesar de las órdenes y reconocido celo de nuestras autoridades, y aunque tuvieran a su disposición la cuarta parte de los carabineros de España.

Hoy podrás comprar de dicho tubérculo tan solo la cantidad necesaria para los necesitados, invitando a los vendedores a ceder una cantidad prudencial y proporcionada de su mercancía con alguna rebaja para dicho objeto: destinando además lo que habrá de emplearse en toros y festivos, aumentando lo que deseé de una suscripción popular, a disminuir el precio de dicho tubérculo para los necesitados; dejando para el resto libre el precio y poniendo todos los medios posibles para atraer esa y otras mercancías a nuestro mercado.

Por último, yo no trato de poner chinitas al excelentísimo Ayuntamiento, sino evitar que éste con muy buena intención pero a

Por último, yo no trato de poner chinitas al excelentísimo Ayuntamiento, sino evitar que éste con muy buena intención pero a

dades de recreo y centros políticos y no políticos, la gente se lanzó a pasear por los paseos y afuera de la población que se vieron muy animados.

Al anochecer se formó en la calle de Dato un animadísimo paseo, como hacía tiempo no se había visto en Vitoria.

La gente comentó principalmente el curso de la epidemia, que si unos días disminuye, otros aumenta y viceversa.

Esto fué todo quanto dió de sí el día de ayer, que por lo aburrido convirtió a Vitoria en un pueblo triste.

### En el Círculo de Estudios Sociales

En la sesión celebrada ayer por dicho Círculo, trató uno por la de los pertenecientes a esta institución, del derecho natural de asociación.

La discusión que fué larga como cosa propia de jóvenes, en algunos momentos bastante viva, fue dirigida por el R. P. Macelo.

## Ecos de Sociedad

### VIAJES

De Valladolid llegó ayer a Vitoria, nuestro muy querido amigo don César del Campo.

— En el expreso de ayer tarde marchó a Madrid el propietario don Luis Fernández.

— Al mismo punto la bella señorita Juila Rivira.

— Después de pasar el verano en Vitoria, regresaron a Madrid los marqueses de Usgarres y su hermana doña Pilar J. bat.

— A Madrid ha marchado don Obdulio Uralde, que vino a asistir a los funerales de su señora madre (q. e. p. d.)

— A Miranda de Ebro, el industrial de aquella plaza, don Fausto Calleja.

— A Irún la bella señorita Marcedes Castro.

— Ha venido da Samaniego doña Sebastián Ortiz de Zárate.

### PETICIÓN DE MANO

Ayer fué pedida la mano de la simpática joven vitoriana Valentina Irazamendi para el comerciante de esta plaza don Bernardino Aguinazo.

Eneutra enhorabuena.

### ENFERMOS

Se encuentra totalmente restablecido de la dolencia que le aquejaba el notable violinista vitoriano Ramón San Martín.

— También ha entrado en franca convalecencia, habiendo abandonado el lecho, la bella señorita Asunción Molina.

### FUNERALES

A las diez de la mañana de hoy se han celebrado solemnes funerales por el eterno descanso del alma de Adolfo Lebantini e Ibargoitia que falleció el sábado, confortado con los auxilios espirituales.

Renovamos nuestro sentido pésame a la familia.

— Conoce usted el SANOLAN? Vea el anuncio en tercera plana.

## Informes municipales

### Comisión

Mañana a las doce se reunirá la Comisión de Obras con objeto de despachar asuntos de puro trámite.

Con el mismo objeto se ha reunido hoy a las cuatro de la tarde la junta directiva de la Caja de Ahorros.

### Nueva Escuela

Nos dijo el alcalde que acompañado del Inspector de Enseñanza y el presidente de la Junta de Sanidad señor González Zárate, visitaron ayer la escuela construida de nueva planta en Villafranca, encontrándola en condiciones para su funcionamiento.

## CHOCLES DE MADERA DE HAYA

Forma francesa y forma yanqui, vende a precios moderados Gregorio Herro, en BUR-LADA (Pamplona-Navarra).

8-1.424

# Conferencias telefónicas

**AUSTRIA HUNGRÍA HARA  
LA PAZ SEPARADA DE ALEMANIA  
SOLEMNISIMA PROCESSION EN BILBAO**

**DECRECE LA EPIDEMIA**

**Madrid.-Provincias.-Extranjero**

**Notas bilbaínas**

(POR TELEFONO)

3 tarde.

**La procesión rogativa de hoy**

La nota del día de hoy la ha constituido la procesión rogativa que ha tenido lugar esta mañana trasladándose la Virgen de Begoña desde la Diputación a su basílica.

El día es espléndido, lo que ha contribuido mucho al esplendor del acto que ha resultado solemnisimo.

Desde las primeras horas de la mañana han sido numerosísimas las personas que han desfilado por el palacio de la provincia visitando a su Patrona y rezando á sus pies.

Durante toda la noche han prestado guardia permanente varios individuos del cuerpo de ministros y han hecho vela diputados provinciales y concejales del Ayuntamiento de Bilbao.

A las ocho y media ha celebrado una misa rezada el Padre Aguirre que ha sido oída por numeroso público.

Para las nueve han comenzado á afluir al palacio de la Diputación las autoridades todas y congregaciones religiosas.

A las diez ha formado frente a la Diputación el cuerpo de ministros al mando de su teniente coronel y oficiales.

Media hora después, ha sido sacada del palacio la Virgen de Begoña, cuyas andas eran llevadas por diputados provinciales.

Al aparecer la imagen de la Patrona de Vizcaya, el público estacionado en la Gran Vía ha prorrumpido en ensordecedores vitores y aplausos.

Las bandas de música han enfonado la Marcha Real y los clarines de la Diputación también han sonado en honor de la Virgen.

Quince minutos más tarde se ha organizado la procesión de igual forma que ayer, formando en ella todo el clero de Bilbao, órdenes religiosas y representaciones de los centros católicos de la villa.

La Virgen ha ido precedida de palio de cuyas varas eran portadores diputados y concejales.

Después iba la presidencia de la procesión constituida por el prelado diocesano y los gobernadores civil y militar.

En la segunda presidencia figuraban el segundo comandante de marina, el presidente de la Diputación señor Soto, el alcalde señor Arana, el primer teniente de alcalde señor Orbe y varios concejales y diputados.

En medio de vitores á la Virgen de Begoña y aplausos ensordecedores, la procesión se ha puesto en marcha cantando la letanía de los Santos.

La procesión ha recorrido las calles Gran Vía, Bidebarrieta, Cinturera, Cruz, Iturribide y Begoña.

En este Ayuntamiento ha sido recibida la Virgen por el municipio en corporación, juez y secretario municipal de aquel distrito e incalculable número de fieles.

Tanto los balcones de las casas de Bilbao, como los de las de

Begoña, lucían vistosas colgaduras.

Los comercios de las calles por donde ha pasado la procesión como los de las adyacentes han cerrado sus puertas de diez a una.

Las oficinas particulares y los bancos no han podido hacer lo mismo, aunque ese ha sido su deseo, por haber recibido tarda la invitación.

La entrada de la Patrona de Vizcaya en su basílica de Begoña, ha sido triunfal e innarrable.

A las puertas de la Basílica había estacionadas más de cuarenta mil almas que no cesaban de aclamar á su Patrona.

Mientras tanto las campanas volteaban y el órgano del templo citado entonaba la Marcha Real.

Al entrar la Virgen de Begoña en su Basílica todo el mundo se ha arrodillado sin cesar por eso de vitorear y aplaudir á su Virgen.

El acto ha resultado brillantísimo y conmovedor, terminando pasadas las dos de la tarde.

**Un nuevo hotel**

Se ha firmado la escritura de compra de terrenos situados en la Plaza Elíptica donde la Cámara de Comercio se propone construir un gran hotel e instalar en su planta baja sus oficinas.

Se va también á constituir una sociedad emitiéndose dos millones de pesetas en acciones y otros dos en obligaciones para la explotación de dicho gran hotel.

**Lo que dice la prensa**

(POR TELEFONO)

Madrid, 3 tarde.

**"El Liberal"**

Se ocupa este diario en su edición de hoy de la labor del Gobierno.

Dice que siendo ya muy pocas las semanas de actuación que le quedan y con el fin de despistar á la opinión pública y no darle tiempo para la protesta, los prohombres que forman el Gabinete actual, debían dedicarse durante los tres días de descanso semanal del Parlamento á ordenar la situación interior de España y ocuparse muy amplia y detenidamente de los problemas de sanidad y subsistencias.

**"El Liberal"**

En este rotativo, Azpeitia, publica un artículo explicando las causas por las que Alemania ha ido á parar á su actual situación, y al efecto recuerda las palabras pronunciadas por un ministro inglés que dijo: «Los alemanes vencen en todas las batallas, pero nosotros ganaremos la guerra».

Esto se ha realizado, y sin incusión de nadie el Gobierno no alemán ha obrado imitando por sus aldos. Turquía, desde que entró en la guerra, está desorganizada moral y materialmente.

En cuanto á Bulgaria ha resistido victoriósamente todas las batallas, ¿cómo dejó de ser fuerte de improviso?

Azpeitia explica esto, diciendo

que el ministro yanki en Sofía no cesó un solo momento de hacer activísima propaganda marcada aliadófila.

Luego refiriéndose á los intereses alemanes en Asia, dice el citado cronista de la guerra de «A B C» que esos intereses, se defienden mejor que en Oriente en los campos de batalla de Bélgica.

En cuanto se refiere á la situación de Austria Hungría, anuncia Azpeitia, ocuparse de ello en una próxima crónica.

**"El Debate"**

Publica en su edición de hoy un artículo titulado «Hacia una nueva política» en el que hace referencia á las manifestaciones hechas ayer por los mauristas con ocasión del banquete homenaje que ofrecieron al señor Goicoechea.

**"El Imparcial"**

Titula su artículo de fondo que inserta en su número de hoy «Las bases del presupuesto de ingresos» y dice que ha solucionado numerosas visitas.

**"El Imparcial"**

Como de costumbre, en el ministerio de la Gobernación se han facilitado á la prensa los despachos oficiales siguientes relacionados con la epidemia reinante:

**PARA LA TUBERCULOSIS**

Conviene al aparato respiratorio el

**AIRE PURO**

Conviene procurarse al organismo el

**SOL**

Que es vida y como complemento es muy importante no olvidar para el desayuno y la merienda el exquisito y poderoso reconstituyente chocolate

**ASPOL**

Que contiene fuertes dosis de glicerofosfatos, con nucleinato de sosa arrhenal y nuez de kola asociado al rico cacao de Caracas y azúcar, excelentes alimentos a su vez.

De venta en farmacias y centros de especialidades.

**En Génova**

La enfermedad reinante tiende a decrecer en los pueblos y en la capital.

Hasta hoy se han registrado invasiones en 22 pueblos.

**En Huesca**

Decrecen las invasiones tanto en la capital como en los demás pueblos de la provincia.

**En Sevilla**

Se han registrado algunos nuevos casos de gripe en los pueblos de esta provincia.

**En Murcia**

En vista de que la enfermedad reinante ha desaparecido casi por completo, las autoridades sanitarias han levantado la clausura de los espectáculos públicos.

**Venta**

de nueve lotes de madera de haya y roble en el monte particular de Izarra (Alava).

Informaré y recibiré proposiciones en pliegos cerrados durante el mes de Noviembre, don Vicente Sánchez de Viteri (San Pedro, 8, 3.º-Vitoria).

15-1-1435

**Ama de cría**

Con pecho de seis días, deseas criar en casa de los padres de la criatura para centro o fuera de la capital. Razón en esta Administración.

8-1-1436

**El día político**

(POR TELEFONO)

Madrid, 3 tarde.

**En Gobernación**

A la hora de costumbre hemos sido recibidos los periodistas por el subsecretario del ministerio de la Gobernación.

El señor Rosado nos facilitó los telegramas oficiales recibidos de provincias y que son los siguientes:

Sevilla.—Se ha solucionado la huelga de obreros eorchotaperos, habiéndoles aumentado los jornales en un 20 por ciento.

Córdoba.—Se han declarado en huelga los obreros del campo.

**La mañana del Presidente**

El jefe del Gobierno, señor Maura, acudió esta mañana temprano al ministerio de Gracia y Justicia, dedicándose al despatcho de diversos asuntos.

Después recibió numerosas visitas.

**La "Gaceta"**

Este diario oficial publica hoy una disposición autorizando al director de la deuda para que contrate con una casa de Londres la confección y entrega de 6.750 títulos de la deuda amortizable al 4 por 100 de la emisión de 1900.

**La epidemia reinante**

(POR TELEFONO)

Madrid, 3 tarde.

**Despachos oficiales**

Como de costumbre, en el ministerio de la Gobernación se han facilitado á la prensa los despachos oficiales siguientes relacionados con la epidemia reinante:

Al Gobierno austro-húngaro, y conforme con la decisión del Presidente Wilson de discutir separadamente con Austria Hungría las condiciones del armisticio y de la paz; el Gobierno austro-húngaro tiene el honor de declarar que dà su aprobación no solo a las manifestaciones anteriores del Presidente, sino también a las ideas expresadas en su última nota, sobre los derechos de los pueblos de Austria Hungría y principalmente a los derechos de los pueblos checoslovacos y yugoeslavos.

Puesto que el pueblo de Austria Hungría acepta las condiciones de las cuales el presidente Wilson ha hecho depender la apertura de las negociaciones de armisticio y de paz, el Gobierno austro-húngaro estima que nada se opone á que las negociaciones den comienzo.

El Gobierno austro-húngaro, delante en consecuencia, que está dispuesto á esperar los resultados que podrán tener otras negociaciones y entrar en discusión para concertar la paz entre Austria-Hungría y los Estados enemigos, y un armisticio sobre todos los frentes de Austria-Hungría.

Al mismo tiempo ruega al Presidente Wilson, tenga á bien tomar las medidas necesarias para entrar en negociaciones de paz.

**Comunicado francés**

París, oficial, 3 t.—Entre el Oise y el Ferre, nuestros elementos conservando estrechamente el contacto con las retaguardias enemigas han continuado sus progresos en el curso de la noche ocupando varias granjas y aldeas.

En el frente del Serre ocupamos la cota núm. 123.

Mas al Este pusimos pie en las trincheras enemigas, manteniéndonos allí apesar de los ataques del enemigo que rechazamos haciendo prisioneros.

Al Este de Rethel las unidades americanas han realizado una operación local, en el curso de la cual han avanzado un kilómetro y ciend 172 prisioneros, entre ellos 4 oficiales.

El gremio de carboneros propuso para época la jornada de siete de la mañana á media tarde, con dos horas de descanso para comer.

El gremio de pinos acuerda abrir á siete y media de la mañana, cerrar á media hora de la noche y conceder dos horas de descanso al mediodía.

**De la guerra**

(POR TELEFONO)

Madrid, 5 tarde.

**Austria pide la paz separada de Alemania**

París.—El conde Andrassy ministro de Negocios de Austria ha encargado al embajador de dicha nación en Stokholm, ruegue al Gobierno sueco transmita al Gobierno de los Estados Unidos la siguiente nota:

En respuesta a la nota dirigida el 18 de Octubre por el Presidente Wilson al Gobierno austro-húngaro, y conforme con la decisión del Presidente Wilson de

discutir separadamente con Austria Hungría las condiciones del armisticio y de la paz;

El Gobierno austro-húngaro tiene el honor de declarar que dà su aprobación

no solo a las manifestaciones an-

teriores del Presidente, sino tam-

bien a las ideas expresadas en su

última nota, sobre los derechos

de los pueblos de Austria Hungría

y principalmente a los derec-

hos de los pueblos checoslovacos

y yugoeslavos.

Seguramente que a esa Junta no se la o

permanezcan abiertos durante ese perío



# Cognac y Gran Vino Domecq

Estilo Champagne

Aperitivo "Radium,"

Depositario: JOSE OCHOA DE RETANA  
Independencia, 8.- Vitoria  
Teléfono 47

# Lámparas OSRAN y EGMAR

GRANDES EXISTENCIAS

Ventas por mayor y menor

JOSÉ OCHOA DE RETANA  
Independencia, 8 Teléfono 47  
VITORIA



## LA SALUD

recuperada en la naturaleza

INTERESA la lectura de nuestro libro que enviamos gratis a los que sufren enfermedades nerviosas, neurastenia, debilidad general y genital (impotencia, gata, reuma, dolor de riñones y espalda, parálisis, diabetes, obesidad, males de estómago, higado) e hipertensión, estreñimiento, tos, asma, bronquitis, débiles de pecho, predisposiciones a la tisis, a los que tenían dificultad en conciliar el sueño, que se levantaban más fatigados que cuando os acostabais y enfermos crónicos en general, cansados de tomar drogas y específicos que daban al estómago, devolviendo la salud perdida, que es la vida.—NOTA: Al pedir nuestro libro procuren indicar la enfermedad que se sufre.

Censales y libros gratis. Pidánselos al  
INSTITUTO ELECTRO-TÉCNICO  
Rambla del Centro, 12, pala., Barcelona (España)

## Aguas y Balneario de Cestona

(GUIPUZCOA  
(Corlbad de España)

Hojas para el Higado, Estreñimiento, Diarrea, Neurastenia y Artrismo. Se venden embolilladas a 125 pesetas, en Farmacias y Droguerías. Temporada oficial 12 de Junio a 30 de Septiembre. Después de la temporada oficial, 6 pesetas desde 1.º de Octubre próximo, continuará abierto el Instituto Hotel Casa de Entrada a precios medios. Itinerario: Plaza del Norte, Bilbao, Zarautz, y Linares de San Sebastián a Bilbao. Oficina de Atención a la Administración de Cestona.

¡¡ Estrenadas !!



El espíritu es refrescante y cura las enfermedades de la piel. Especialmente útil para las facciones y como terroso el semblante; además tendrá un efecto muy favorable en la cara. Necesita de un lavado para que todos sus malestares, ese estremecimiento que sufre, esa falta de sueño y esa cilla desaparezcan rápidamente. Con el uso regular de los Polvos de Cassia Richelet.

### Polvos de Cassia RICHELET

Remedio líquido y astringente. 50 gramos de purgantes y 50 gramos de laxantes y sin colic. Lo conseguiremos.

Depósito en todas las Farmacias y Droguerías.

Laboratorio L. Richelet, de Sedas 6, rue de Belcourt, Bayonne (Francia).



GOTAS GRIEGAS  
Tintura intestinal  
(Fuerza máxima)  
4-5 gotas  
basta para rejuvenecerse de la fatiga.  
que se vió desgraciado en su juventud hasta el extremo de  
desear a las muchachas aparte de su vejez.

Venta exclusiva  
Julio Santidrián  
General Alava 5  
VITORIA

## Preparaciones patentadas preferidas del público

POR SU RECONOCIDA EFICACIA

Balsamo de la Concepción.—Maravilloso remedio para curar toda clase de heridas. Bóvedas, diviesas, espinas, golondrinos, infarciones, mordeduras, pechos infartados, picaduras, sobre callos, recaletados, tumores, etc., á 0'50 y 1 peseta caja.

Elixir Estomacial, (Dispepsia).—Ningún enfermo del estómago ó intestinos debe desesperarse cuando no encuentra alivio con los medicamentos que le recomiendan, tomen la Dispepsia y lo co-asegurará. Evita y cura el dolor, las malas digestiones, diarreas, vómitos, abre el apetito y facilita la assimilación y fuerzas. Botella 4 pesetas.

Eritropo. —Infallible contra la erisipela. Produce alivio inmediato rebaja la temperatura y finalmente la curación sin complicaciones. Frasco 2 pesetas.

Fenóxol Olérea.—Remedio milagroso contra la tos ferina, salva á los niños de tan aguda y temible enfermedad. Tanto go empieza con éxito en los adultos para combatir cualquier clase de tos por crónica y rebelde que sea. Frasco 3 pesetas.

Sulphosa. —Cura la sarna en 24 horas, es inofensivo y no provoca báfus. —Precio 8 pesetas. De venta en Centros de específicos, principales farmacias y droguerías y las remite por correo. JOSE CLEDERA, ATOCHA, 110—MADRID.

**EL ESTREÑIMIENTO**  
es la causa de graves dolencias  
Combatid vuestra ESTREÑIMIENTO  
habitual con el uso de la  
**COPROBALINA**

No es un purgante. No es un laxante. No irrita.

No origina ninguna clase de molestias.

ES TOLERADA POR NIÑOS Y ANCIANOS

De venta en farmacias y droguerías.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria

La Junta Directiva de esta benéfica Institución, que cuenta sesenta y siete años de honrosa y meridiosa existencia, al ver que el ahorro depositado por los imponentes de veces en la popular y afamadísima Caja de Ahorros de Vitoria, pasa ya de once millones de pesos, ha acordado lo siguiente:

Del 1.º de febrero del corriente año las imposiciones ordinarias devengarán el 3'50 por 100 (tres y medio) de interés anual.

Los intereses acumulados devengarán también interés.

Las imposiciones especiales á un año rendirán el 3'35 por 100 (tres ochenta y cinco

### PRESTAMOS Y CRÉDITOS

Se anticipa dinero á modo interés y en condiciones mejorables, para préstamos y créditos hipotecarios. Préstamos y créditos con garantía de valores públicos, mercantiles e industriales. Préstamos y créditos con garantía personal. Préstamos y créditos a Ayuntamientos. Préstamos y créditos a Grupos, Sindicatos Agrícolas, Grupos de Labradores y Obreros. Préstamos sobre muebles. Préstamos sobre sueldos. Préstamos sobre alhajas, ropas, etc.

Del Capital Propiedad de los imponentes, responderán:

Los valores en Cartera, la existencia en cuenta corriente con los Bancos y en Caja, los bienes inmuebles propios de la Institución y el Capital propio de ésta, estando garantizado, además, por los bienes propios de la Ciudad de Vitoria.

La Junta Directiva de esta Caja, que funciona bajo el protectorado del Gobierno de la Nación, estudia la reorganización de servicios y ampliación de los mismos, buscando á ensanchar la esfera de acción de esta Institución tanto en el campo económico como en el social con la ayuda y confianza de sus imponentes.

### HORAS DE DESPACHO

Días laborables: Mañana. De nueve a una y media.

Tarde. De tres y media á cinco y media.

Para consultas e informes, visitese al Director Gerente, don Miguel Fernández Díaz.

Domingos y días festivos. De diez a doce de la mañana.

Tarde. 28 de Enero de 1918.—Por la J. d. C. d. A. y M. d. P.—El Alcalde Presidente, Guillermo Elto.

## La Unión y el Pénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA

FRANCIA Y PORTUGAL

55 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Seguros de valores.—Seguros contra accidentes

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 DE PESETAS EFECTIVAS

Subdirector en Alava

J. A. Quijano. Plaza del Generalísimo 6-1.

## L. UNION

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Fundada en 1828

Capital social. Francos 10.000.000

Id. desembolsado . . . . . 2.500.000

Reservas . . . . . 26.095.000

Subdirectores en las provincias de Alava y Vizcaya MAURA Y ARESTI. Bilbao

Agencia Principal en Vitoria HILARIO OTÁÑO. Calle de Date, 45

## JABÓN VASCONIA

Un rival para el lavado y conservación de la ropa

Os duda en los almacenes de tintorerías 16 del Maestro R. de Gómez, Paseo 2 número 4. 190 34 Vitoria. Plaza Asua, 24, o Hijos de Vicente Ruiz.

## Pianos y Armoniums

Marcas nacionales y extranjeras

Representante exclusivo de los más rivales pianos, marca SILES

Toda clase de música religiosa y profana

Planes-Planetas de sonoridad y claridad extra; flautas modernas. Accesorios para toda clase de instrumentos. Gramofones y Amplificadores marca Francessa y Odessa y toda clase de discos. Audífonos á todas horas. Pianos catálogos.

Almacenes y reparaciones de pianos y armoniums.

Gran Almacén de Música. Celésteo n.º 241  
CRISTÓBAL DÍAZ Y FIGUEROA NUEVA 39  
VITORIA

## Servicio de la Compañía Inglaterra

### LÍNEA DE BARCELONA ALREDEDORES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 5 y de Madrid el 5, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 2.

### LÍNEA DE NEW YORK-CUBA-MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 22, y de Cádiz el 30, para New York, Habana, Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27 de Habana el 30 de cada mes.

### LÍNEA DE QUITO-ECUADOR

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17 de Santander el 13, de Gijón el 20 y de Cádiz el 21, para Quito y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 26 de cada mes para Quito y Santander.

### LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Tabarca, Curazao, Puerto Cabello y la Guyana. Se admite pasaje y carga con tránsito para Veracruz, Tampico y puerto del Pacífico.

### LÍNEA DE FILIPINAS

Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Alejandría (Egipto), Suez, Said, Suez, Colombo, Siangap y Manila.

### LÍNEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Santander el 4, de Cádiz el 7, para Tanger, Casablanca, Mazagão, (ascuas facultativas), Los Palacios, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso Fernando Poo el 2, haciendo las escuelas de Canarias y de Panamá indicadas en el viaje de Ida.

### LÍNEA DE BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 29 de Santander el 26, de Gijón el 27 y de Cádiz el 28 de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía de alcance y trato excedente, como ha quedado en su dilatado servicio. Tener los vapores tienen telegrafía sin hilera.

Agencia Barreras 1 - Escritorio

## "La Exportadora"

FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

## Sebastián Ricardo Aranegui

### VITORIA

Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás. Lunas biseladas y grabadas. Bandas biseladas. Lunas de segunda, dinas y orladas. Espejos de todas clases. Marcos con aros y oleográficos. Molduras. Vidrios negros, impresos y de colores. Vidrios del país y extranjeros.

## De utilidad para todos

Vista la carestía de los carbones, hago saber que tengo una gran existencia de objetos de cocina, muy útil para aprovechar el fluido, sobrante que en muchas casas existen. Todos los objetos son acompañados de una factura, para la garantía de dichos artículos, cosa que no puede hacer otra casa.

VENTA y reparación de motores, dinamos, y toda clase de instalaciones de los y timbres, teléfonos, pararrayos, etc, etc.

Material eléctrico a precios de fábricas.

No comprar sin visitar esta casa. No hagan ningún trabajo sin pedir presupuesto, y en esta casa encontrarán gran economía en dichos trabajos.

Lámparas, medio watio, y diámetro de las mejores marcas, al por mayor y menor.

SE VENDE una partida de cajas de embalaje de madera y cartón.

LA CASA QUE MÁS PARATOS TRABAJA

### Eusebio Artale

Plaza de la Catedral, 1 - Escritorio

Frente a la calle del Arca, teléfono número 244

A los subscriptores se les hace un 25 por 100 de rebaja.

A los subscriptores el 25 por 100 de rebaja.